

35e Festival Tous Courts / 27 Novembre – 2 décembre 2017

Festival international de Courts Métrages d'Aix-en-Provence et du Pays d'Aix

Règlement de la 35^e Compétition Internationale de courts métrages Et de la 3^{ème} Compétition internationale de courts métrages expérimentaux

1/ DATES ET LIEUX :

Les compétitions internationales de courts métrages du 35^e Festival Tous Courts se dérouleront **du 27 novembre au 2 décembre 2017** à Aix-en-Provence. Le Festival Tous Courts est organisé par l'association **Les Rencontres Cinématographiques d'Aix-en-Provence** dont le siège se situe **1, Place John Rewald, 13100 Aix-en-Provence - France.**

2/ CONDITIONS DE PARTICIPATION :

- **La Compétition Internationale** de courts métrages du Festival Tous Courts est ouverte aux films de fiction, d'animation, aux documentaires de création et aux films expérimentaux d'une durée inférieure ou égale à **30 minutes**, achevés après le **1er janvier 2016**. Les films à caractère publicitaire, les reportages, les clips, ainsi que les films ayant déjà été soumis au comité de sélection du Festival Tous Courts ne sont pas acceptés. Elle est constituée de dix programmes.

- **La Compétition Internationale de courts métrages expérimentaux** est exclusivement ouverte aux films expérimentaux d'une durée inférieure ou égale à **30 minutes**, achevés après le **1er janvier 2016**. Les films à caractère publicitaire, les reportages, les clips, ainsi que les films ayant déjà été soumis au comité de sélection du Festival Tous Courts ne sont pas acceptés. Elle est constituée de deux programmes.

Les films expérimentaux pourront indifféremment et au choix du comité de sélection concourir dans l'une ou l'autre des compétitions. Les films expérimentaux qui seraient sélectionnés dans le cadre de la compétition internationale de courts métrages, concourront également pour la compétition internationale de courts métrages expérimentaux.

3/ INSCRIPTIONS :

Les inscriptions se font en ligne à partir du **7 FEVRIER 2017** sur le site internet:

<http://www.filmfestplatform.com>

La date limite d'inscription est fixée au **1^{er} JUILLET 2017**.

IMPORTANT

-Il est impératif que le fichier film soit sous-titré en anglais ou en français pour les films non-francophone.

-Il est fortement recommandé que le fichier film soumis via la plateforme d'inscription de l'Agence du Court soit sous-titré en anglais quelle que soit sa nationalité et sa langue afin de faciliter le travail des sélectionneurs de et des acheteurs internationaux.

- Les ayants droit ont l'entière responsabilité des contenus informatifs concernant le film : fiche technique, artistique et synopsis français et anglais ainsi que les champs contacts.

Ces informations, apparaîtront telles quelles dans le catalogue du 19^e Marché International du Film Court.

4/ SELECTIONS :

Les sélections auront lieu entre mars et octobre 2017, à Aix-en-Provence. Il est possible pour un même réalisateur de présenter plusieurs films, toutefois le comité de sélection ne pourra en retenir qu'un seul.

Les films soumis à la sélection de la compétition internationale de films expérimentaux pourront selon le choix du comité de sélection concourir à la sélection de la compétition internationale.

Toute personne ayant proposé un film à la sélection sera informée par e-mail des décisions du comité à partir du **10 octobre 2017**.

Les décisions du comité sont sans appel et n'auront pas à être justifiées.

Les **supports de projection** acceptés sont :

- **DCP** (sans clé KDM)

- **fichier vidéo HD** (MOV ou AVI, codec de compression H264, Apple Pro Res 422 -1920x1080 pixels – 24i, 25i ou 30i - débit vidéo minimum 10 Mb/s - son stéréo normalisé à -12 dbs). Les fichiers devront idéalement nous parvenir via notre serveur FTP. En cas d'impossibilité vous pourrez nous les envoyer sur disque dur ou clé USB.

Important :

Pour les films en DCP, en cas de sélection, un fichier vidéo HD du film sera également exigé en copie de secours.

Sous-titrage

En cas de sélection, pour les films tournés dans une langue autre que le français, n'ayant pas de copie sous-titrée en français, la production devra fournir **un fichier vidéo HD sans sous-titres** accompagné d'une **liste complète des dialogues en langue originale ET en français ou anglais.**

5/ COMMUNICATION :

En cas de sélection, le festival pourra demander un extrait du film en fichier HD. Les ayants droit autorisent le festival à utiliser gracieusement pour sa promotion (Presse écrite, TV, Internet, radio, bande annonce du festival) des photos et extraits image et/ou son du film - *Extraits limités à 10% de la durée totale du film et ne pouvant en aucun cas excéder 3 minutes*-. Les ayants droit autorisent la communication des informations suivantes les concernant dans les catalogues du festival :

Tél. / e-mail / site internet.

6/ ASSURANCES – TRANSPORTS - DOUANES :

Le festival s'engage à souscrire une assurance qui garantit les copies des films du moment de leur réception jusqu'à leur rendu, ainsi que lors des transports à sa charge. **En cas de vol, perte ou détérioration durant cette période, la responsabilité du festival n'est engagée que pour la valeur de remplacement de la copie.** Le festival prend à sa charge le transport aller et retour des films entre l'Agence du Court Métrage à Paris et Aix-en-Provence, et uniquement le retour des films ayant d'autres provenances. **Pour les films étrangers, les frais de dédouanement et de transport aller, seront à la charge de l'expéditeur.** Dans ces derniers cas, seul le retour sera couvert par l'assurance du festival.

7/ PRIX :

-Le jury de la Compétition Internationale composé de quatre à sept membres décernera les prix de la Compétition Internationale de courts métrages.

-Le jury de la compétition Internationale de courts métrages expérimentaux composé de trois membres décernera les prix de la Compétition Internationale de courts métrages expérimentaux.

La liste définitive des prix sera publiée en octobre 2017.

Les lauréats s'engagent à faire mention du prix attribué à leur film dans le cadre du 35e Festival Tous Courts sur tout support de communication (dossier de presse, filmographie, etc.).

Les lauréat de prix en dotation technique s'engagent dans le cadre où ils y ont eu recours à faire figurer la mention suivante :

Ce film a été réalisé avec le soutien de « Noms des partenaires Prix du Festival Tous Courts. »

Les lauréats devront utiliser leurs prix en nature dans les 12 mois suivant le palmarès. **Les prix en nature ne peuvent en aucun cas être échangés contre leur valeur en espèces.**

8/ MARCHE DU FILM :

Tous les films inscrits pour la compétition figureront dans le catalogue du **19e Marché International du Film Court** qui se tiendra à Aix-en-Provence **du 28 novembre au 2 décembre 2017**. Les films seront mis à la disposition des acheteurs internationaux, sans frais d'inscription. **Il est fortement recommandé que le fichier film mis à la disposition du marché via la plateforme d'inscription de l'Agence du Court soit sous-titré en anglais quelle que soit sa nationalité.**

Les ayants-droits autorisent l'utilisation des fichiers numériques des films pour alimenter la vidéothèque des Rencontres Cinématographiques d'Aix-en-Provence. Ces supports ne feront en aucun cas l'objet de séances publiques, commerciales, non commerciales ou de copies.

9/ DEROGATIONS – LITIGES :

La direction du festival est seule habilitée à régler les points non prévus au règlement et à accorder des dérogations. **La participation au Festival Tous Courts implique l'acceptation sans réserve des termes du présent règlement.** Toute contestation relative à l'application et à l'interprétation du présent règlement sera soumise aux Tribunaux compétents d'Aix-en-Provence, la loi applicable étant la loi française. Conformément à l'article 27 de la loi Informatique et Libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données vous concernant dont nous sommes seuls destinataires.

10/ DIFFUSION DES FILMS SELECTIONNES LORS DES COMPETITIONS DU 35^E FESTIVAL TOUS COURTS

Les ayants droit dont un ou plusieurs films seraient sélectionnés lors du 35^e Festival Tous Courts, autorisent le Festival Tous Courts à disposer des droits de diffusion du ou des films entre le 3 Décembre 2017 et le 30 Mars 2018 dans le cadre de rediffusion des programmes ou partie dans des salles partenaires. Ces diffusions non commerciales, ne pourront excéder une séance par salle. Les ayants droit seront informés de chaque diffusion de ce programme. Le Festival conservera durant cette même période une copie DCP ou un fichier HD du film.

35th Festival Tous Courts / November 27th – December 2nd 2017

Aix-en-Provence International Short Film Festival

Terms and conditions of the 35th International Short Film Competition and the 3rd International Competition of Experimental Short Film

1/ DATES AND VENUES:

The 35th Festival Tous Courts International Short film competitions will be held **from November 27th to December 2nd 2017** in Aix-en-Provence. The Festival Tous Courts is hosted by **Les Rencontres Cinématographiques d'Aix-en-Provence Association** based at **1, Place John Rewald, 13100 Aix-en-Provence - France**.

2/ REGISTRATION TERMS:

- **The International Short Film Competition** of the Festival Tous Courts is open to fiction, animation, documentary and experimental films lasting no longer than **30 minutes** and completed after **January 1st 2016**. Advertising films, reports, music video clips and films that have already been submitted to the Festival Tous Courts panel are not accepted. It's made up of 10 distinct competitive programs.

- **The International Competition of Experimental Short Films** is exclusively open to experimental films lasting no longer than **30 minutes** and completed after **January 1st 2016**. Advertising films, reports, music video clips and films that have already been submitted to the Festival Tous Courts panel are not accepted. It's made up of 2 distinct competitive programs.

Upon the panel's decision, experimental films may equally compete in both competitions. Experimental films shortlisted for the international short film competition will also compete in the International Competition of Experimental Short Films.

3/ ENTRY :

Entries starts online on **FEBRUARY 7th 2017** on:

<http://www.filmfestplatform.com>

The closing date has been set at **JULY 1st 2017**.

IMPORTANT

- **It's imperative for all the non-French speaking films to be provided with French or English subtitles**
 - **It's also highly recommended for all the films (files) submitted via the Filmfest Platform to be provided with english subtitles no matter the language or nationality in order to facilitate viewers and international buyer's job.**
 - **Film right holders are fully responsible for the clarity of their film's information content and translations: technical and artistic specifications plus synopsis (French and English) and contacts.**
- This information will be printed "as is" in the catalogue of the 19th International Short Film Market**

4/ SELECTION:

Films will be shortlisted between March and October 2017 in Aix-en-Provence. A director may submit several entries but the panel will can only choose one of them.

According to the committee's decision, the films entered in the International Competition of Experimental Short Films will can compete to the International Short Film Competition

Every participant submitting a film shall receive an email about the panel's decision from **October 10th 2017**.

The panel's decisions are final and require no justification.

The following **projection equipment** is allowed:

- **DCP** (without KDM key)

- **HD video file** (MOV or AVI, H264 compression codec, Apple Pro Res 422 -1920x1080 pixels – 24i, 25i or 30i – 10Mb/s minimum video speed – volume set at -12 dbs). Please send the files on our FTP server. Failing that, please send them on a hard drive or USB key.

Important:

In case of selection, an HD video file of the film will be required as a back-up copy besides the DCP.

Subtitles

Should your non-French language film be shortlisted and there be no copy with French subtitles, the production team must provide **an HD video file with no subtitles, a full list of dialogues in the original language AND French or English**

5/ MARKETING:

Should your film be shortlisted, the festival may request a film excerpt on HD file. Film right holders agree with the festival to freely use photos, stills and film/audio for its promotion (written press, TV, internet, radio, festival poster and trailer)

- *Excerpts limited to 10% of the film's total duration and never more than 3 minutes* -. Film right holders agree with the publication of following personal information, which will be provided in the festival's catalogues: tel/e-mail/website.

6/ INSURANCE – TRANSPORT - CUSTOMS:

The festival commits to taking out insurance covering the film copies from their receipt to their return as well as any transport it is responsible for. **In the event of theft, loss or damage during this period, the festival is only liable for the cost of replacing the copy.** The festival covers transport costs for sending films to and from the Agence du Court M trage (Short Film Agency) in Paris and Aix-en-Provence and only covers the film’s return for the ones originating from other countries. **About foreign films, the sender is responsible for paying customs clearance costs and transport** as the festival’s insurance will covers the parcel’s return.

7/ PRIZES:

- The International Short Film Competition jury shall be composed of four to seven members who will select and award the winners of the International Short Film Competition.
- The International Competition of Experimental Short Films jury shall be composed of 3 members who will select and award the winners of the International Competition of Experimental Short Films.

The final prize list will be published in October 2017.

Winners begins to mention the distinction their film will have won at the 35th Festival Tous Courts on all marketing and communication medias (press pack, filmography etc.).

Winners with technical grants agree to state and clearly indicate the following mention where possible: **“This film was produced with the support of - Partner’s names of Festival Tous Courts’s prize - ”.**

Winners will must use their prizes in kind within the 12 months following the prize ceremony. **Prizes can under no circumstances be exchanged for checks, cash or any other gain.**

8/ FILM MARKET:

All films entered in the competitions will appear in the catalogue for the **19th International Short Film Market** to be held in Aix-en-Provence **from November 28th to December 2nd 2017**. Films are made available to international buyers with no subscription fees. **We highly recommend that the film file provided to the Short Film Market via the Agence du Court entry platform have English subtitles no matter its nationality.**

The right holders allow the use of the films digital files to contribute to increase the video library at Rencontres Cinématographiques d’Aix-en-Provence. Under no circumstances shall these files be used for public, commercial and non-commercial screenings or copies.

9/ EXEMPTIONS – CLAIMS:

Only the festival’s management team can settle unforeseen issues and grant exemptions based on this terms and conditions document. **Entry in the Festival Tous Courts implies you agree in full to these terms and conditions.** These terms of use and all claims regarding their application and interpretation shall be governed by French law and subject to the exclusive jurisdiction of the Aix-en-Provence courts. In accordance with article 27 in the French Data Protection Act, you reserve the right to access and rectify any personal data of which we are the sole recipients.

10/ SCREENINGS OF 35TH FESTIVAL TOUS COURT’S SELECTED FILMS

Film right holders with one or several films shortlisted and up for a prize at the 35th Festival Tous Courts edition agree with the Festival Tous Courts to can screen the film/s between December 3rd 2017 and March 30th 2018 for the purpose of screening the award ceremony in the festival’s partner theaters. These non-commercial screenings cannot exceed one screening per room. Film right holders shall be informed each time it is screened. The Festival shall keep a DCP copy or HD file of the film during this period.